保育所入所申込みに関する同意書 兼 就労時間等申告書 (表面)

Formulário de consentimento para pedido de inscrição para o uso da creche e Declaração de horário de trabalho e outros (frente)

As pessoas que se enquadram nos requisitos abaixo devem fazer a declaração no verso desta folha.

【Todas as pessoas que irão realizar a Inscrição por motivo de “Trabalho” e “Licença maternidade”(com retorno ao trabalho no ano letivo de 2025)】

① Meio de deslocamento até o trabalho

Assinale todas as formas aplicáveis sobre os meios de deslocamento para o local de trabalho listado em seu Atestado de trabalho.

【Apenas para quem irá fazer a inscrição com conteúdo dissemelhante do Atestado de trabalho】

② Período da Licença Maternidade e Data do retorno ao trabalho pós licença maternidade

Escreva sem falta a data de retorno ao trabalho e período de licença maternidade reduzido, caso você esteja realizando a inscrição para o ingresso a Creche com ideia de reduzir o período de licença maternidade (No. 9) escrita no atestado de trabalho emitido pela empresa para calhar com a data de ingresso desejada. Neste caso, deverá apresentar a cópia do Certificado de Licença maternidade alterada assim que definir a data de retorno ao trabalho.

No entanto, se você estiver em licença maternidade e desejar retornar ao trabalho assim que puder matricular o seu filho em uma creche, e seu empregador permitir isso, neste caso não escreva o período de licença maternidade e a data de retorno ao trabalho, assinale o item "Reduzir o período da licença maternidade assim que conseguir ingressar a creche" (não é possível utilizar essa regra para a inscrição no meio do ano letivo após o término da licença maternidade).

Nesse caso, mesmo que a não consiga a vaga para Creche, a seleção continuará até o término da licença maternidade (limite da data até 16 de março de 2026).

Assim que a sua inscrição for aprovada (autorização da vaga), precisará retornar ao trabalho dentro do período da data de retorno da licença maternidade e ingresso a creche conforme está escrito no cronograma de ingresso a Creche na página 32 do guia de Ingresso a Creche e 2025. (Ex. : Ingresso a creche dia 1º de setembro, retorno ao trabalho entre o dia 8 a 22 de setembro.)

(※) No caso de inscrição simultâneas (1ª e 2ª fase), como existe um período de tempo considerável desde a data de inscrição até à data de ingresso, mesmo se você estender seu período de licença maternidade a partir do período indicado em seu atestado de trabalho (No.9) durante o ano fiscal de 2024, você pode solicitar a vaga preenchendo o período estendido de licença maternidade e a data de retorno ao trabalho.

③ Horas de trabalho

Se você estiver voltando ao trabalho após uma licença maternidade e for trabalhar menos horas do que as horas de trabalho (nº 6 e nº 12) indicadas em seu Atestado de trabalho, certifique-se de preencher sem falta o horário reduzido. Nesse caso, por mais que escreva uma carga horária mais longa, não irá interferir na pontuação da seleção (ajuste de vaga) .

【Para aqueles que estão com trabalho em vista e o requisito de inscrição é "trabalho" (exceto pré-inscrição devido o término da licença maternidade)】

④ Data do início de trabalho

Se o motivo da sua inscrição for "trabalho" e você deseja começar a trabalhar assim que puder entrar em uma creche, e seu empregador permitir o tempo de espera, assinale "Começarei a trabalhar assim que conseguir a vaga na creche" na data de início do emprego. Nesse caso, mesmo que a fique em fila de espera, o processo seletivo continuará até 16 de março de 2026.

Assim que a sua inscrição for aprovada (autorização da vaga), precisará começar trabalhar dentro do período da data de ingresso a creche conforme está escrito no cronograma de ingresso a Creche na página 32 do guia de Ingresso a Creche e 2025. (Ex. : Ingresso a creche dia 1º de setembro, retorno ao trabalho entre o dia 8 a 22 de setembro.)

Após conseguir a vaga, além do Atestado de trabalho escrito pelo local de trabalho no momento da inscrição, também é necessário apresentar novamente o atestado de trabalho atualizado após a confirmação da data de início do trabalho.

【Somente em caso de trabalho na residência(Naishoku)】

⑤ Valor da renda

Se você estiver trabalhando em casa (naishoku), certifique-se de escrever o valor da renda (renda mínima de 25.000 ienes por mês). Os pontos de seleção (ajuste de uso) serão calculados com base no valor da renda autorrelatada.

O solicitante deverá apresentar uma cópia do atestado de trabalho escrito pelo expedidor (não é necessário estar escrito o valor da renda) e cópia de recibos de salário e outros.

【Gestantes que estão realizando a inscrição por outros motivos fora “Gravidez e/ou Parto”】

⑥ Data prevista para o parto

Gestantes que estão realizando a inscrição por outros motivos fora “Gravidez e/ou Parto” devem escrever sem falta a data prevista para o parto.

FORMULÁRIO DE CONSENTIMENTO REFERENTE A SOLICITAÇÃO DE VAGA/MATRÍCULA EM CRECHE E
DECLARAÇÃO DE JORNADA DE TRABALHO (Verso)

Estou de acordo sobre os Termos e Condições descritas no verso desta folha e no Guia de Ingresso à Creche de 2025 (reiwa 7) e solicito a vaga de matrícula da Creche.

【保護者署名欄/Assinatura dos Pais/Responsáveis】

父/Pai

母/Mãe

【保護者記入欄/Campo de preenchimento dos Pais/Responsáveis】Leia com atenção o verso desta folha.

父 PAI	① 通勤手段 Forma de deslocamento até o trabalho	☐ 自動車/Carro ☐ 電車/Trem ☐ バス/Ônibus ☐ 自転車/Bicicleta ☐ 徒歩/A pé ☐ その他/Outros () ☐ 該当なし/Não se enquadra em nenhum item (Home Office e outros)
	②～⑤のいずれかに該当 Se enquadra em algum dos requisitos abaixo do n.º ②ao⑤.	☐ 有/SIM (Preencha o campo que se enquadra) ☐ 無/NÃO
	② 育児休業期間 Período da Licença-maternidade	ANO 年 MÉS 月 DIA 日～ ANO 年 MÉS 月 DIA 日
	育児休業からの復職日 Data de retorno ao Trabalho após Licença-maternidade	ANO 年 MÉS 月 DIA 日
	③就労時間 (休憩時間を除く) Carga Horário de Trabalho (Não inclui a hora de intervalo)	月間 HORAS 時間 MINUTOS 分 por mês
	④ 就労開始日 Data de início do Trabalho	☐ 入所でき次第、就労を開始する Vou começar a trabalhar assim que conseguir a vaga
	⑤ 収入金額 (内職の方のみ) Valor da Renda (Somente em caso de Naishoku/Trabalho em casa)	月間 IENES 円 por mês
母 MÃE	① 通勤手段 Forma de deslocamento até o trabalho	☐ 自動車/Carro ☐ 電車/Trem ☐ バス/Ônibus ☐ 自転車/Bicicleta ☐ 徒歩/A pé ☐ その他/Outros () ☐ 該当なし/Não se enquadra em nenhum item (Home Office e outros)
	② ～⑥のいずれかに該当 Se enquadra em algum dos requisitos abaixo do n.º ②ao⑥	☐ 有/SIM (Preencha o campo que se enquadra) ☐ 無/NÃO
	② 育児休業期間 Período da Licença-maternidade	ANO 年 MÉS 月 DIA 日～ ANO 年 MÉS 月 DIA 日
	育児休業からの復職日 Data de retorno ao Trabalho após Licença-maternidade	ANO 年 MÉS 月 DIA 日
	③就労時間 (休憩時間を除く) Carga Horário de Trabalho (Não inclui a hora de intervalo)	月間 HORAS 時間 MINUTOS 分 por mês
	④ 就労開始日 Data de início do Trabalho	☐ 入所でき次第、就労を開始する Vou começar a trabalhar assim que conseguir a vaga
	⑤ 収入金額 (内職の方のみ) Valor da Renda (Somente em caso de Naishoku/Trabalho em casa)	月間 IENES 円 por mês

ITENS IMPORTANTES PARA O INGRESSO

・ A seleção para obtenção da vaga obedecerá as pontuações de seleção conforme os documentos (atestado de trabalho, este documento e outros) apresentados pelos candidatos.

・ A vaga da Creche poderá ser cancelada ou a inscrição anulada, caso após o ingresso à creche seja constatada qualquer alteração durante 1 mês comparando com o conteúdo dos documentos apresentados no ato da inscrição (atestado de trabalho e outros) como redução da carga horária mensal, local de trabalho e outros (Em caso de naishoku, valor do salário mensal).

・ A vaga da Creche poderá ser cancelada ou a inscrição anulada, caso após o ingresso à creche após o retorno ao trabalho pós licença maternidade seja constatada qualquer alteração durante 1 mês comparando com o conteúdo dos documentos apresentados no ato da inscrição (atestado de trabalho e outros) como redução da carga horária mensal, local de trabalho e outros.

・ A mesma regra se enquadra para as pessoas que conseguiram a vaga conforme a pré-inscrição no meio do ano letivo devido o término da Licença maternidade.